

El mercado de contract en E.A.U.

El mercado de contract en E.A.U.

Esta nota ha sido realizada por Pedro Pardo Morán bajo la supervisión de la Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Dubai

Abril 2004

INDICE

RESUMEN Y PRINCIPALES CONCLUSIONES	4
I. INTRODUCCIÓN	6
1. DEFINICIÓN Y CARACTERÍSTICAS DEL SECTOR Y SUBSECTORES RELACIONADOS	6
II. ANÁLISIS DE LA OFERTA	8
III. CANALES DE DISTRIBUCIÓN	11
1. PRINCIPALES DISEÑADORES DE INTERIORES Y CONTRATISTAS	11
1.1 Dubai	11
1.2 Abu Dhabi	17
1.3 Sharjah	20
2. IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES DE MUEBLE DE OFICINA	21
3. IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES EQUIPAMIENTO DE HOSTELERÍA	28
VI. ANEXOS	30
1. PREVISIONES	30

RESUMEN Y PRINCIPALES CONCLUSIONES

A pesar de ser un país de reducidas dimensiones y con una población que se acerca a los cuatro millones de habitantes, los Emiratos Árabes Unidos ofrecen grandes oportunidades en el sector del contract, tanto para la venta de productos de decoración como para la venta de equipamiento para hostelería y colectividades.

La economía de EAU mantiene una gran dependencia con respecto a las fluctuaciones del precio del petróleo. Es un país netamente importador, pues la producción local satisface escasamente la demanda del país. Su sector turístico ha experimentado un gran desarrollo en los últimos años, aunque concentrado en la ciudad de Dubai. El número de hoteles se ha multiplicado en los últimos años.

EAU es un centro comercial importante en la zona de Oriente Medio y constituye una puerta de acceso tanto a los países del Golfo como a los países vecinos. Así, EAU actúa como país re-exportador de sus importaciones a los países de Oriente Medio y Este de Africa.

Respecto al sector de mobiliario, el producto nacional es de baja calidad y no puede competir con el mobiliario importado. Las importaciones de mobiliario de oficina suponen un 25% del total de las importaciones de mobiliario de EAU, siendo el 90% de las mismas absorbidas por los emiratos de Dubai y Abu Dhabi.

El sector del mobiliario está estrechamente ligado al sector de la construcción y al sector hotelero. Además, las inversiones en proyectos tanto públicos como privados son fuertes y se estima que el 70% del mobiliario de oficina tiene como destino el mercado del *contract* o proyectos.

En lo que se refiere a la demanda de equipamiento para hostelería está motivada a corto plazo por la apertura de nuevos hoteles que siguen proyectándose, viéndose sustituida en el medio y largo plazo por una demanda para la renovación y reemplazo de los equipos ya instalados.

Sin embargo, las ventas de equipos españoles en E.A.U. son reducidas. Son pocas las empresas españolas conocidas en este mercado. Aparte de la escasa imagen país con la que cuenta España en este sector, las empresas españolas se encuentran con una fuerte competencia por parte de otros países con mayor tradición en la fabricación de estos productos. Los italianos, con equipos de gama media parecidos a los españoles y con técnicas de venta más agresivas, son los dueños del mercado y nuestros más directos competidores

La adjudicación de los contratos se realiza a través de licitaciones públicas o concursos restringidos. Los grandes importadores controlan la adjudicación de la mayoría de estos contratos, disponen de una cartera de fabricantes extranjeros, de los que son distribuidores en exclusiva, y tan sólo en ocasiones especiales amplían su lista de proveedores para proyectos.

Existe también, un número creciente de empresas dedicadas a diseñar proyectos, son estudios de arquitectos o decoradores, conocidos como *consultants*. Su función es diseñar el proyecto y especificar el mobiliario atendiendo a las necesidades, gusto y presupuesto del cliente. Si ganan el proyecto, contactan con importadores/distribuidores de los Emiratos o directamente con proveedores extranjeros.

Así pues, una de las mejores vías de penetración en el mercado local es a través de la participación en un proyecto de este tipo, pues una vez finalizado, las marcas introducidas comienzan a ser conocidas.

Se aconseja a los fabricantes extranjeros seleccionar un **importador/distribuidor** con experiencia en el mercado, con una red de ventas en el país, buenas relaciones institucionales y capacidad para participar en proyectos y licitaciones públicas. Debe ponerse especial atención y cuidado en la elección del agente o distribuidor, ya que de él dependerá en gran medida las ventas del producto. Dado que la mayoría de los proyectos salen a través de concursos, hay que asegurarse de que el agente elegido conoce bien el mercado y posee la representación de otras marcas que complementen satisfactoriamente la oferta del fabricante español.

Un aspecto a cuidar por parte de las empresas españolas es la comunicación con los importadores. Muchas empresas se quejan de la falta o dificultad de comunicación con los fabricantes españoles, o bien por su bajo nivel de inglés o bien por la lentitud o falta de continuidad en las respuestas comerciales. Tampoco hay que descuidar el servicio post-venta.

I. INTRODUCCIÓN

1. DEFINICIÓN Y CARACTERÍSTICAS DEL SECTOR Y SUBSECTORES RELACIONADOS

La hostelería es un sector que está experimentando un fuerte crecimiento en todos los países del Consejo de Cooperación del Golfo (GCC). Los Emiratos Árabes Unidos se han puesto a la cabeza, y especialmente el Emirato de Dubai como parte de su estrategia de diversificación de la economía y de atracción de nuevas empresas a la región.

Para algunos de los siete Emiratos que componen la federación de Emiratos Árabes Unidos el crecimiento que este sector está experimentando en los últimos años no ha pasado desapercibido. Así, algunos de estos emiratos han decidido crear diferentes departamentos que se encargan de la promoción de esta industria en sus respectivos territorios. En este sentido nos encontramos con el Departamento de Turismo, Comercio y Marketing, en el caso de Dubai, y el Departamento de Turismo de Sharjah. A estos dos departamentos gubernamentales, creados a principios de la pasada década, habría que añadir el departamento de Turismo de Fujairah creado más recientemente.

Abu Dhabi, el emirato más poderoso dentro de la federación gracias a sus amplias reservas de petróleo, eligió una forma diferente de promocionar su sector hotelero. Así se creó la empresa pública Abu Dhabi National Hotels Company, con el objetivo de construir hoteles de lujo que dieran cabida a los visitantes diplomáticos e invitados procedentes de la industria del petróleo y gas. En 1997 se creó una segunda compañía pública The National Corporation for Tourism and Hotels para romper el monopolio anteriormente creado.

Como decimos, los países del GCC (Arabia Saudi, Bahrein, Emiratos Árabes Unidos, Kuwait, Oman y Qatar) cuentan con unas excelentes infraestructuras, especialmente en E.A.U., preparadas para acoger al turista, existiendo una amplia gama de hoteles, los cuales han experimentado un crecimiento paralelo al de los centros comerciales, restaurantes y otros establecimientos del sector.

El sector hotelero está dominado especialmente en la gama alta por las grandes cadenas internacionales como Hilton, Marriott, Sheraton, Holiday Inn, etc.

Por citar algunas cifras, dentro de E.A.U., el Emirato de Dubai ha sido tradicionalmente el emirato más liberal y con mayor apertura al exterior. Por esta razón, no es de extrañar que con 246 hoteles en 1997 supusiera el 76% de los establecimientos hoteleros totales, lo que quiere decir que desde 1990 la oferta hotelera se ha multiplicado por dos alcanzando la cifra de 264 hoteles en 2001, a lo que hay que sumar la existencia de unos 3.200 restaurantes. El número de visitantes ascendía en 2001 a más de 3 millones de personas, lo que supone un crecimiento del 8% con respecto al año anterior, y un crecimiento del 71% respecto al año 1997.

NÚMERO DE VISITANTES Y HOTELES

	1997	1998	1999	2000	2001
Visitantes	1.791.994	2.184.292	2.480.821	2.835.638	3.064.701
Hoteles	246	258	254	265	264
- Lujo	29	35	38	22	27
- Primera Clase	30	33	40	23	26
- Segunda Clase	50	53	54	72	75
- Tercera Clase	137	137	122	148	126
Habitaciones	14.223	17.046	18.638	20.315	21.428

Fuente : Department of Tourism and Commerce Marketing, Government of Dubai

Esta afluencia de visitantes explica que a pesar del fuerte crecimiento experimentado en el número de hoteles, las tasas de ocupación se hayan mantenido como media anual en trono al 60% durante los últimos (hay que considerar que las elevadas temperaturas durante los meses de verano hacen que la actividad turística sea muy baja), aunque también es cierto que desde 1996 se observa una tendencia descendente en los rates de ocupación reportados por los diferentes hoteles.

A continuación se muestra la evolución de los beneficios del sector hotelero en el emirato de Dubai.

BENEFICIO DE LOS HOTELES DE DUBAI

Miles de dólares

	1997	1998	1999	2000	2001
Alojamiento	263.256	260.346	290.428	359.135	380.112
Otros servicios	272.186	301.642	316.676	356.187	380.677
Total	535.442	561.989	607.105	715.322	760.789
Crecimiento	20%	5%	8%	18%	6%

Fuente : Department of Tourism and Commerce Marketing, Government of Dubai

Muchas cadenas internacionales siguen invirtiendo en los países del Golfo con vistas a establecer una presencia a largo plazo. Aunque algunos profesionales del sector hablan de un exceso de oferta de plazas hoteleras, también es cierto que la construcción de hoteles no cesa.

II. ANÁLISIS DE LA OFERTA

La competencia existente en el mercado de equipamiento hostelero en los Emiratos Árabes Unidos es muy fuerte. Los factores que más influyen en la decisión de compra de estos equipos son el precio, la calidad y el servicio post-venta. Las empresas distribuidoras desempeñan un papel fundamental en este mercado, ya que no se limitan a la simple venta, sino que su labor incluye el diseño de las instalaciones, el suministro e instalación de los equipos y el servicio post-venta.

La mayoría de los proyectos de equipamiento hostelero se someten a concurso público, en los que cada distribuidor que desee o pueda participar presenta su diseño y presupuesto. Al final, la empresa a la que se le adjudique el contrato será la que, no sólo ofrezca unos precios competitivos, sino también una gama más completa y de mejor calidad que sus competidores.

Una empresa distribuidora, por tanto, basa su ventaja comparativa en la calidad de sus suministradores europeos o americanos. El operar en régimen de exclusividad les otorga además una mejor posición en el mercado, por lo que no es de extrañar que sea el tipo de relación que prefieran mantener con sus suministradores.

El papel de los fabricantes queda relegado a un segundo plano. Sus ventas dependen de los proyectos que consiga su agente distribuidor. Por este motivo, muchos fabricantes prefieren no nombrar ningún agente exclusivo y operar en un régimen de mercado abierto. Este es el caso de muchas empresas que trabajan con productos de alta calidad y disfrutan desde hace años de una excelente imagen en este mercado, les resulta más fácil prescindir de un agente exclusivo que realice la función de promocionar el producto.

También optan por esta opción marcas de reconocido prestigio que no fabrican una gama completa de productos, sino uno o varios muy concretos de los que no

depende que el distribuidor gane o no el concurso. De no ser así, este tipo de empresas verían reducida su potencial de venta de forma innecesaria.

Sin embargo, esta opción no siempre es recomendable. Hay que tener en cuenta que el agente o distribuidor es el que conoce el mercado y el que mantiene relaciones directas con los clientes. Cualquier empresa fabricante que desee introducir sus productos en este mercado necesita contar con la colaboración de un agente o distribuidor exclusivo, que promocióne de manera efectiva el producto entre los consultores y los clientes potenciales.

Teniendo en cuenta que introducción de un nuevo producto en el mercado no empieza a dar sus frutos hasta pasado un largo tiempo, ningún distribuidor estará particularmente interesado en promocionar un producto del que puedan disponer sus competidores en similares condiciones. Es fundamental, sin embargo, ser especialmente cautelosos a la hora de seleccionar el agente, ya que en E.A.U. los contratos de agencia exclusivos son muy difíciles de romper.

En lo que se refiere al equipamiento de hostelería, en el mercado de Emiratos Árabes Unidos podemos encontrar los productos de gran número de fabricantes europeos, americanos y asiáticos, entre ellos los de las principales marcas internacionales del sector.

Italia domina este mercado, el éxito de las empresas italianas se basa en unas técnicas de marketing agresivas, diseños cuidados y vanguardistas y equipos de alta calidad. China es el segundo suministrador más importante de E.A.U., los productos chinos han adquirido gran popularidad en los últimos años, gracias a una calidad aceptable y unos precios muy competitivos. El resto de las importaciones proceden principalmente de los Estados Unidos, Japón, Alemania y el Reino Unido. Los productos americanos y alemanes son muy apreciados por su calidad, resistencia y larga durabilidad.

Las marcas más conocidas en este mercado son: *Zanussi, Mareno y Olis* (Italia), *Garland, Hobart, Frymaster y Southbend* (EE.UU); *Franke, Rational, Convotherm, Bosch y Blanco* (Alemania); *Foster y Williams* (Reino Unido).

La producción local de equipamiento hostelero es muy reducida y de baja calidad, y en ningún caso supone una competencia directa para los fabricantes europeos o americanos.

Concentrados geográficamente en el emirato de Sharjah, estas empresas se dedican principalmente a la fabricación de equipos de refrigeración (vitrinas y cámaras frigoríficas) y de lo que podríamos denominar carpintería metálica (mesas, campanas de extracción de humos, armarios, etc. en acero inoxidable). Como hemos dicho antes, son productos de baja calidad y bajos precios, dirigidos fundamentalmente a

pequeños hoteles y restaurantes, en los que la reducida dimensión de sus instalaciones requieren de la fabricación a medida de los equipos de hostelería.

Respecto a sector de mobiliario y decoración, la industria local de mobiliario es bastante reciente, ha experimentado un continuo crecimiento como resultado de la demanda sostenida de mobiliario, tanto residencial como comercial. Las exportaciones son todavía insignificantes, sin embargo, el volumen de las re-exportaciones es considerable.

No obstante, la re-exportación de mobiliario no sólo implica que el producto se adecue a los mercados de destino, sino también disponer de una planta de producción donde se ensamblen las piezas previamente importadas. Por ello, unas 50 plantas de mobiliario han iniciado su actividad en los últimos años, 17 en Dubai y 7 en la zona franca de Jebel Ali.

Entre los principales fabricantes locales de mobiliario destaca el grupo AL JALAL, AHAMED TARISH y ARABESK. Igualmente, se han creado sociedades internacionales y acuerdos comerciales con fabricantes de camas americanos y británicos, así como con fabricantes de mobiliario franceses, británicos e italianos.

Además, se calcula que aproximadamente 80 minoristas de mobiliario establezcan sociedades internacionales. Algunos de ellos son distribuidores de las principales cadenas internacionales: ETHAN ALLEN, HABITAT, ROCHE BOBOIS, mientras que otros se concentran en la importación / distribución de productos nicho: hierro forjado, mobiliario de rattan, estilo italiano, etc.

PAN EMIRATES FURNITURE es uno de los principales importadores / distribuidores con 300 empleados y una tienda de aprox. 15.000 m² en Sharjah y tiendas en Abu Dhabi y Al-Ain.

IKEA está presente en Dubai con 8.000 m² y es miembro del grupo EMPRESARIAL AL-FUTTAIM TRADING GROUP. En 1991, IKEA abrió una tienda piloto en Zabeel Road y al cabo de cuatro años se trasladó al centro comercial Deira City Centre. Recientemente han abierto una división de *contract*, especializada en el amueblamiento de proyectos llave-en-mano para villas, oficinas, bancos, escuelas y hospitales.

III. CANALES DE DISTRIBUCIÓN

1. PRINCIPALES DISEÑADORES DE INTERIORES Y CONTRATISTAS DE DECORACIÓN

1.1. Dubai

DEPA INTERIORS L.L.C. (Arabtec Hotel Interiors)
Ms. Caroline Chadarevian - R & D Manager
P.O. Box 56338, Dubai
Tel.: +971 4 224 38 00
Fax: +971 4 224 37 00
ahi@emirates.net.ae
www.depa-interiors.com

D.D.STUDIO (Design Division Studio)
Mr. Geoffrey T. Black - General Manager
Mr. Fergus Duncan
Mr. Nasser - F.F.&E. Section
P.O. Box 37232, Dubai
Tel.:+971 4 347 54 45
Fax:+971 4 347 55 45
e-mail: ddstudio@emirates.net.ae

KCA INTERNATIONAL (Sede en Londres, con oficina en Dubai)
Mr. John Carolan - Asociado Local
Ms. June McDonald - Diseñadora
Ms. Angie Ng
P.O. Box 72103, Dubai.
Tel:+9714-3391343
Fax:+9714-3391303
dubai@kca-int.com
www.kca-int.com

AATI CONTRACTS (Fabricantes de muebles)

Mr. Jonathan Greedy - General Manager
Mr. Steen Muller.
P.O. Box 2623, Dubai.
Tel: +971 4 333 17 00
Fax: +971 4 333 18 47

CINMAR DESIGN

Mr. Pekka Rautimo - Regional Manager
Ms. Farida Kamber - Managing Director
Ms. Aisha Miras - F.F.&E. Manager (Móvil: +971 50 677 79 07)
P.O. Box 408, Dubai.
Tel.: +971 4 331 34 56
Fax: +971 4 331 08 85

AL HABTOOR INTERIORS

Mr. Habib Hakim - General Manager
P.O. Box 320, Dubai
Tel.: +971 4 347 40 15
Fax: +971 4 347 34 79
heeinteriors@habtoorengg.co.ae

AL ARAKA DECOR

Mr. Fadi Mehio - Managing Director
P.O. Box: 27903, Dubai
Tel.: +971 4 282 22 96
Fax: +971 4 282 10 09
Móvil: +971 50 646 43 37

MICEKRAFTWORK LLC

Mr. Saleh Al Quaiti - Business Development Manager (Móvil: +971 50 550 66 71)
Ms. Jane Worsley, Design Manager (Móvil: +971 50 653 78 60)
P.O. Box 88, Dubai
Tel.: +971 4 333 01 56
Fax.: +971 4 333 36 97
micekraf@emirates.net.ae

CASTLE CONCEPTS

Ms. Manisha Advani
P.O. Box 42, Dubai
Tel.: +971 4 268 33 19
Fax: +971 4 265 27 76

WRENN ASSOCIATES INTERIOR DESIGNERS

Mark Young - General Manager

Ms. Claire Craig - Design Manager
P.O. Box: 42, Dubai
Tel.: +971 4 266 30 50
Fax: +971 4 262 96 17

DECORPOINT INTERNATIONAL
Philip J. Clarke
Po Box: 8986, Dubai
Telf: +971 4 337 67 98
Fax: +971 4 335 39 22

INTERIORS INTERNATIONAL
Mr. David Mickle
Mr. Azim Metah
P.O. Box 31881, Dubai
Tel: +971 4 338 40 00
Fax: +971 4 339 00 37

DESIGN CLUB LLC
Nicholas Chamoun – Manager Director
P.O. Box 50220, Dubai
Tel.: +971 4 398 10 11
Fax: +971 4 398 04 41
e-mail: designcb@emirates.net.ae

JC MACLEAN INTERNATIONAL
P.O. Box 16870 Dubai
Jebel Ali Free Zone
Tel.: +971 4 881 64 03
Fax: +971 4 881 68 36
e-mail: jcmaclean@emirates.net.ae

AL ABBAS INTERIOR ENVIRONMENTS
Mr. Badrus Salam
P.O.Box 327, Dubai
Tel.: +971 4 334 55 50
Fax: +971 4 337 95 55

DESIGN PEOPLE
Mr. Imad Bechara
P.O.Box 37630, Dubai
Tel.: +971 4 347 77 31
Fax: +971 4 347 66 34
e-mail: info@designpeopledubai.com

EVOLUTION DESIGN
Mr. Joanthan Rabone
P.O. Box 31915, Dubai

Tel.: +971 4 343 79 86
Fax: +971 4 343 73 18
e-mail: evolve@emirates.net.ae

INTERARCH

Mr. Badal Babariya - Sr. Designer / Engg.
P.O. Box 51696, Dubai
Tel.: +971 4 223 63 26
Fax: +971 4 227 22 66

CITYSPACE

Nicholas Burnett – Senior Designer
P.O. Box 50866, Dubai
Tel.: +971 4 351 11 99
Fax: +971 4 351 10 30
www.cityspacegulf.com

DECOART

Mr. Amer Tamimi & Mr. Milad
P.O. Box 23364 - Dubai
Tel.: +971 4 334 60 01
Tel.: +971 4 335 97 54
Fax: +971 4 334 60 02
e-mail decoart@emirates.net.ae

LARS WALDENSTROM DESIGN GROUP

Mr. Lars Waldenstrom - Chief Executive Officer
P.O. Box 339, Dubai
Tel.: +971 4 344 40 00
Fax: +971 4 344 22 34

HAMILTON DESIGN

MR. Richard Hamilton
P.O. Box 50861, Dubai
Tel.: +971 4 340 09 11
Tel.: +971 50 652 71 35
Fax: +971 4 340 09 10
office@hamiltondesign.org

ESPACIO DESIGN

Ms. Fatima (Móvil: +971 50 714 18 75)
P.O. Box 32845, Dubai
Tel.: +971 4 330 39 99
Fax: +971 4 330 39 90

AL REYAMI OFFICE FURNISHING & GEN. TRADING.

Ms. Ragitha
Mohd. Abdul Javed - Senior Sales Executive
P.O. Box 14.662, Dubai

Tel.: +971 4 336 46 66
Fax: +971 4 336 67 75
rof@emirates.net.ae
www.reyami.com

ELLE INTERIOR DESIGN

Hannah Asgari - Managing director.
New Dubai Dry-Docks building, Jumeirah Beach Road.
P.O. Box 23.452 Dubai
Tel.: +971 4 345 48 85
Fax: +971 4 345 48 86
Hannah@emirates.net.ae

EMIRATES DECORATION

P.O.Box 34.307 Dubai
Tel.: +971 4 267 42 74
Fax: +971 4 267 35 75
emirtdec@emirates.net.ae
www.emiratesdecor.com

KRO – K FURNITURE & DECORATION

Mr Khaled Mohamed Hussein Ali - Managing Director
Tel.: +971 4 335 88 99
Fax: +971 4 335 88 28
Móvil: +971 50 651 00 65

CREATIS

Mr. Ghazi Abou Jaoude - Managing Director
P.O. Box 25148, Dubai
Tel.: +971 4 335 34 00
Fax: +971 4 335 14 77

CHRIS GARROD L.L.C.

Mr. Manesh
Tel.: +971 4 227 76 18
Fax: +971 4 277 76 19
Móvil: +971 50 735 49 81

OSAMA SHAAR DECOR.

Mr. Osama Shaar.
P.O.Box 8811 Dubai
Tel.: +971 4 228 45 80
Fax: +971 4 223 27 14
alshaar@emirates.net.ae

INDESET TRADING & DECORATION SERVICES

Mr. Gopal, Vicepresident Corporate (Móvil: +971 50 655 01 09)
Mr. Kgss Nair, Vicepresident
P.O. Box 52687, Dubai

Tel.: +971 4 334 80 18
Fax: +971 4 336 89 87 / 335 37 74
indeset@emirates.net.ae

BAITUTI

Ms. Amanda Lloyd
Tel.: +971 4 344 51 56
Fax: +971 4 344 64 60

DECO CONTRACT

Mr. Millad
P.O.Box: 23364, Dubai.
Tel: +971 4 334 60 01
Fax: +971 4 334 60 02,
Mob: +971 50 552 44 41.

ZAD GENERAL TRDG.

Mr. Mustafa Al Samaraie.
Mr. Adnan Al Samaraie
P.O. Box 13720 Dubai
Tel.: +971 4 335 62 00
Fax: +971 4 335 65 15
e-mail: zaddubai@emirates.net.ae

MOTIS

Ms. Monica Latin (española)
Tel.: +971 50 450 54 69
Fax: +971 4 297 55 98

ITALIAN PALACE FURNITURE

Mr. Matbouli - General Manager
Mr. Bargese - Encargado Tienda en Dubai (Móvil: +971 50 768 36 64)
P.O.Box 31580, Dubai
Tel.: +971 4 335 44 80
Fax: +971 4 335 44 95
(Al Ain)
Tel.: +971 3 721 20 00
Fax: +971 3 721 66 22

CADD INTERIOR DESIGN (también tiene división de iluminación y mueble)

Mr. Eyad Kayyem
P.O. Box 50007, Dubai
Tel.: +971 4 295 92 90
Fax: +971 4 295 92 93

KARAM INTERIORS

Mr. Fadi Hayek - General Manager
Ms. Fatima Jamil - Personal Assistant G.M.
P.O. Box 861, Dubai
Tel.: +971 4 337 60 00
Fax: +971 4 337 81 00
interiors@karamgroup.com

DUBAI INTERIORS

Mr. Robert Ksiazkiewicz - Designer Director
P.O. Box 46666,
Tel.: +971 4 332 77 77
Fax: +971 4 332 77 72
di_uae@emirates.net.ae
www.dubai-interiors.ae

ARDECON

Mr. Mahmoud Sweid, General Manager
P.O. Box: 29585, Dubai
Tel.: +971 6 556 89 90
Fax: +971 6 556 89 91
Móvil: +971 50 551 16 09
ardecon@emirates.net.ae

1.2. Abu Dhabi**BIN SALEM GROUP (Elements)**

Ms. Raya Naaman
Mr. Bilal Tayara
P.O. Box 7969, Abu Dhabi
Tel.: +971 2 678 43 43
Fax: +971 2 679 43 43
binsalem@emirates.net.ae

ELDIAR IMPORT & EXPORT

Mr. Issam Hallak - General Manager
P.O. Box 72077, Abu Dhabi.
Tel.: +971 2 681 41 00
Fax: +971 2 681 65 56
eldiar@emirates.net.ae

AL MANZOOL DECORATIONS

Mr. Khaled A. Askoul - General Manager
Ms. Iman Orphaly
P.O.Box: 7357, Abu Dhabi
Tel: +971 2 644 51 70
Fax: +971 2 644 59 09

BOUDOIR

Ms. May Kazma - General Manager
P.O. Box 46282, Dubai
Tel.: +971 2 645 11 52
Fax: +971 2 645 11 53
Móvil: +971 50 446 14 41

THE DESIGNERS

Ms. Laila Saikali
Tel.: +971 2 645 70 78
Fax: +971 2 645 70 79

AL MAJLIS

Mr. Imad Kanafani
P.O. Box 43312, Abu Dhabi
Tel.: +971 2 633 12 00
Fax: +971 2 633 12 77
Móvil: +971 50 641 22 20
majlisco@emirates.net.ae

UNION DESIGNERS

Ms. Carole Nohra
Tel.: +971 2 672 00 66
Fax: +971 2 677 28 37
carolenohra@ud_i.net

SERENGETI

Mr. Zawaydeh - Designer General Manager
P.O. Box 47817, Abu Dhabi
Tel.: +971 2 627 78 44
Fax: +971 2 627 78 45
sllc99@emirates.net.ae

SARAYA (Interior Design & Contracting)

Mr. Wissam Kashi - General Manager
P.O. Box 26383, Abu Dhabi
Tel.: +971 2 674 70 33
Fax: +971 2 674 74 22
Móvil: +971 50 444 84 47

LA LUNA DECOR

Ms. Rana
D. Kadri - General Manager
P.O. Box 31150, Abu Dhabi
Tel.: +971 2 621 66 06 / 633 30 35
Fax: +971 2 621 66 08 / 633 95 05
Móvil: +971 50 616 68 24

ARDENT CONSULTING.
Mr. Ghaleb Chkaiban.
P.O.Box: 3258, Abu Dhabi.
Tel: +971 2 6660115
Fax: +971 2 6660130.

KOCACHE DECORATION & CONTRACTING
Mr. Fari Abdullah - Interior Designer
P.O.Box 44157 Abu Dhabi
Tel.: +971 2 622 53 31
Fax: +971 2 622 74 61
kocache@emirates.net.ae

AL FAIEZ DECOR GROUP (Alexandra Interiors)
Mr. Mohd F. A. Jaber - General Manager
Mr. Fadi Areslan - Head of Department Marketing & Sales
P.O. Box 46343, Abu Dhabi
Tel.: +971 2 641 68 72
Fax: +971 2 641 94 56 / 642 20 08

FIRASSA UNITED TRD. CO
Mr. Ahmed Ismail Chairman
P.O.Box 70015 Abu Dhabi
Tel.: +971 2 679 37 33
Tel.: +971 2 678 72 96
Fax: 971 2 6761310

FURNICON ROYAL INTERIORS
Mr. Joe Kashove - General Manager
P.O.BOX 51528 Abu Dhabi
Tel.: +971 2 635 25 70
Fax: +971 2 634 11 15
info@furnicon.co.ae

ARABIAN COMPANY
Mr. Antoinette Haddad
P.O. Box 567 Abu Dhabi
Tel.: +971 2 443 24 64
Fax: +971 2 443 19 39
arabico@emirates.net.ae

GATOOF DECORATION
P.O. Box 3535 Abu Dhabi
Tel.: +971 2 645 99 93
Fax: +971 2 645 99 19
gatoof@emirates.net.ae

HARMONY INTERIORS DESIGN
Mr. Joseph Hagopian

P.O.Box 8037, Abu Dhabi
Tel.: +971 2 679 48 82
Fax: +971 2 679 48 54

RIMAL DECOR
Mrs. Amal Salah Al Ayoubi – Gerente.
P.O.Box 23609 Al Ain - Abu Dhabi
Tel.: +971 3 765 52 12
Fax: +971 3 765 50 07
adelashd@emirates.net.ae

HYSSNA INTERNATIONAL
P.O. Box 46.641 Abu Dhabi
Tel.: +971 2 673 13 13
Fax: +971 2 673 12 73
thyssna@emirates.net.ae

INTERIOR OFFICE FURNISHING EST.
Eng. Bassam D. Merheb
P.O. Box 30.966 Abu Dhabi
Tel.: +971 2 445 09 00
Fax: +971 2 445 08 80
of01@emirates.net.ae

GCG GULF COMMERCIAL GROUP INTERIORS.
Mohamed Yasin – Manager Architect
Heidi Demuynk
P.O. Box 47.257 Abu Dhabi
Tel.: +971 2 645 68 22
Fax: +971 2 645 64 83
gcgint@cnsuae.co.ae

SULTAN DECOR CO.
Mr. Salem Saade
Tel.: +971 2 681 01 00
Fax: +971 2 681 00 30

1.3. Sharjah

Ms. AYSAR A. AL-HAIMUS, Architech & Interior Designer
P.O. Box 20197, Sharjah – U.A.E.
Móvil: +971 50 646 60 39
Tel.: +971 6 568 57 79
Fax: +971 6 568 53 99

Tel.: +971 4 390 33 88
Fax: +971 4 390 33 86

GREEN LINE INTERIORS

Ms. Heidi Demuynk
P.O.Box 5835 Sharjah.
Tel.: +971 6 533 99 55
Fax: +971 6 533 26 50

2. IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES DE MUEBLE DE OFICINA

SCHEMES L.L.C.
Mr. Antoine Eid, Managing Director
Al Zabeel Road – Zabeel House – Shop. No. 1
P.O. BOX 6474 DUBAI, U.A.E.
Tel: +971-4-3346966
Fax: +971-4-3375972
scmlc@emirates.net.ae

ZAD GENERAL TRADING
Mr. Mustafa Al-Samaraie, Marketing Manager
Al Zabeel Road – Zabeel House
P.O. BOX 13720 DUBAI, U.A.E.
Tel: +971-4-3356 200
Fax: +971-4-3356 515
Móvil: +971-50 6458158
zaddubai@emirates.net.ae

MARLIN FURNITURE L.L.C.
Mr. Piyush Agrawal, Manager, Office Furniture Division
P.O. BOX 50579, Dubai – U.A.E.
Tel.: +971-4-3344 023
Fax: +971-4-3346 318
manager@marlinfur.com
www.marlinfur.com

RITMO FURNITURE TRADING
Ms. Beatrice Forte, Interior Designer / Project Manager
P.O. BOX 2480, DUBAI, U.A.E.
Tel: +971-4-359 171
Fax: +971-4-359 667
Direct:+971-4-356 272
ritmo@emirates.net.ae

RIGID TRADING L.L.C.
OFFICE FURNISHING
Mr. Rajesh Vaswani, Executive Director
P.O. BOX 23949, SHARJAH, U.A.E.
Tel.: +971-6-532 5511

Fax: +971-6-532 5544
geeveetr@emirates.net.ae
www.rigidgroup.com

BAFCO TRADING L.L.C.
P.O. BOX 15556, DUBAI, U.A.E.
Mr. Vahid Vafae, Deputy Director
Tel.: +971-4-335 0045
Fax: +971-4-336 6236
Móvil: +971-50-645 66 35
bafco@emirates.net.ae
www.bafcouae.com

EMIRATES TRADING ESTABLISHMENT
OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT DIVISION
Mr. Vahid Vafae, Deputy Director
Mr. Riaz Jamal, Manager
Umm Hureir Road
P.O. BOX 1059, DUBAI, U.A.E.
Tel.: +971-4-337 5050 / 334 4900
Fax: +971-4-337 3194
etenm001@emirates.net.ae

AL REYAMI OFFICE FURNISHINGS & GENERAL TRADING
Mr. Sivadas V.V., Projects Coordinator
Umm Hureir Road
P.O. BOX 14662, DUBAI, U.A.E.
Tel: +971-4-336 4666
Fax: +971-4-336 6775
rof@emirates.net.ae
www.reyami.com

JUMA AL MAJID EST.
OFFICE FURNITURE DEPARTMENT
Mr. Peter Abboud, Dept. Manager
P.O. BOX 156, DUBAI, U.A.E.
Tel: +971-4-269 5331 / 266 8937
Direct:+971-4-262 4133
Fax: +971-4-269 0889 / 262 3671
Móvil: +971 50 – 6584600
jumaofed@emirates.net.ae

FIRASSA UNITED TRADING CO.
Mrs. Abeer Suwadi, Marketing Executive (Office Furniture Dpt.)
Mr. Hassan Al Hakim, Architect
Mr. Ahmed Ismail, General Manager

P.O. BOX 70015, ABU DHABI, U.A.E.
Tel.: +971-2-793 733
Fax: +971-2-787 296

UNIVERSAL CONTINENTAL OFFICE EQUIPMENT AND FURNITURE
Mr. P.N. Prakash, Sales Manager
P.O. BOX 7570, ABU DHABI, U.A.E.
Tel: +971-2-626 5577
Fax: +971-2-626 4477
Móvil: +971 50-6598031
www.universal-uae.com

HYSSNA INTERNATIONAL
Mr. Ali Al Hayajneh, General Manager (Habla español)
P.O. BOX 46641, ABU DHABI, U.A.E.
Tel.: +971-2-6731313 Showroom: Tel.: +971-2-6782236
Fax: +971-2-6731273 Fax: +971-2-6782623
Móvil: +971 50 - 6119136
Oficina de Dubai:
Tel.: +971-4-282 4627
Fax: +971-4-282 4069

ARABTEC
Ms. Caroline Chadarevia, Research and Development Manager.
Hotels Interiors
Umm Suqeim Bldg, Office 201, Al Qoz
P.O. BOX 56338, DUBAI, U.A.E.
Tel.: +971-4-338 9894
Fax: +971-4-338 0737
r&d@ahid.net

GEMACO
Mr. Chris Gilbert, Managing Director.
P.O. BOX 46995, ABU DHABI, U.A.E.
Tel.: +971-2-642 6818
Fax: +971-2-642 5686
Móvil: +971 50 6414415
gemaco@emirates.net.ae
www.gemaco-uae.com
Oficinas y showroom en Dubai:
P.O. BOX 60194, DUBAI, U.A.E.
Tel.: 971-4-338 9500
(Sheikh Zayed's Road)

AL ABBAS INTERIOR ENVIRONMENTS
FURNITURE & FURNISHINGS

Mr. Badrus Salam, Managing Director
Al Abbas Building, Khalid Bin Walid Road, Bur Dubai
P.O. BOX 327, DUBAI, U.A.E.
Tel.: +971-4-351 3444
Fax: +971-4-359 8288
aaiedxb@emirates.net.ae
www.alabbas.com

AL KAZIM GROUP – FURNITURE & OFFICE SYSTEMS DIVISION.
P.O. BOX 705, DUBAI, U.A.E.
Tel.: +971-4-282 1626 / 282 1627
Fax: +971-4-282 2746 / 282 2748
Showroom en Dubai:
Labour Office Building, Dubai-Sharjah Road
Tel.: +971-4-269 8327
Fax: +971-4-269 8328

NASSER ALSAYER & Co. LLC – NASCO OFFICE FURNITURE
Mr. I. Daniels
Nasco Bldg.
124-108 Salah Al Din Street, Deira
PO BOX 1825, DUBAI, U.A.E.
Tel: +971-4-266 9280 / 266 9380 / 266 3088
Fax: +971-4-266 3972
nasco@emirates.net.ae

AL MALIK – GENERAL ENTERPRISES
OFFICE FURNITURE DIVISION
Mr. Khaldoun El-Baba – Sales Manager, Furniture Division
P.O. BOX 55498, DUBAI, U.A.E.
Tel: +971-4-269 6655
Fax: +971-4-2690 500 / 2691 919
age01@emirates.net.ae
AL ARAKA DECOR
DESIGN & INTERIOR CONTRACTING
Mr. Fadi Mehio, Managing Director
P.O. Box. 27903, Dubai, UAE
Tel.: +971-4-282 2296
Fax: +971-4-282 1009
fadimihu@emirates.net.ae

DESIGN DIVISION
Ms. Rosanna Peters, Marketing & Sales Executive
P.O. BOX 7581, DUBAI, U.A.E.
Tel: +971-4-347 4747
Fax: +971-4-347 2744
Móvil: +971 50 – 454 1212
designd@emirates.net.ae

OMAR MOUJAES ARCHITECT
Mr. Omar G. Moujaes, Principal
P.O. BOX 20381, SHARJAH, U.A.E
Tel.: +971-6-5744 885
Fax: +971-6-5744 764
Móvil: +971 50 646 1779
om59arch@emirates.net.ae

WRENN ASSOCIATES-CASTLE CONCEPTS
INTERIOR DESIGNERS
Ms. Beate Grodum, Marketing Manager
P.O. BOX 42, DUBAI, U.A.E.
Tel: +971-4-2663050
Fax: +971-4-2629617
wrenndxb@emirates.net.ae

GCG INTERIORS
GULF COMMERCIAL GROUP
Ms. Heidi Demuynk, Division Manager.
P.O. BOX 46144, ABU DHABI, U.A.E.
Tel.: +971-2-722 999
Fax: +971-2-729 876
Oficina en Dubai:
P.O. BOX 1017, DUBAI, U.A.E.
Tel.: +971-4-282 8108
Fax: +971-4-282 0800

DĪAR CONSULT
DEVELOPMENT IN THE ISLAMIC ARAB REGION
Mr. Samir Daoud, Director
P.O. BOX 26744, DUBAI, U.A.E.
Tel: +971-4-459 694
Fax: +971-4-457 109
Oficina en Abu Dhabi:
P.O. BOX 3049, ABU DHABI, U.A.E.
Tel.: +971-2-6331 630
Fax: +971-2-6217 450

TME - THANI MURSHID EST.
P.O. BOX 49, ABU DHABI, U.A.E.
Tel.: +971-2- 73 0391 / 626 6222
Tel. Dpt.Office Interiors: +971-2-73 2050

INTERIOR OFFICE FURNISHING EST. (IOF)

Mr. Hussein Abu Eida, General Manager
Defaa Street, Besides Al Wahda Club.
P.O. BOX 30966, ABU DHABI, U.A.E.
Tel.: +971-2-450 900
Fax: +971-2-450 880
www.interioroffice.com
Oficina en Dubai:
Airport Road, UAE Enterprises Building
P.O. BOX 32726 DUBAI, U.A.E.
Tel: +971-4-2822808
Fax: +971-4-2826062

NADA AL KALEEJ INTERIOR DESIGN
Mr. Sanderson
P.O. BOX 54028, DUBAI, U.A.E.
Tel.: +971-4-828 810
Fax: +971-4-829 950

AL HAWAI OFFICE FURNITURE AND EQUIPMENT
Mr. Osama
P.O. BOX 14065, DUBAI, U.A.E.
Tel.: +971-4-826 665
Fax: +971-4-826 419

OSCAR FURNITURE CO. LLC
P.O. BOX 25997, SHARJAH, U.A.E.
Tel.: +971-6-323 736
Fax: +971-6-323 887

ARAB GULF EQUIPMENT CO. LLC
Mr. Zayed Barkewi
P.O. BOX 1777, DUBAI, U.A.E.
Tel.: +971-4-226 276
Fax: +971-4-229 439

NAFAES FURNITURE
P.O. BOX 1943, DUBAI, U.A.E.
Tel.: +971-4-352 735
Fax: +971-4-352 373

PAN EMIRATES FURNITURE
P.O. BOX 23197, SHARJAH, U.A.E.
Tel.: +971-6-330 808
Fax: +971-6-331 906

AL JAWDAH FURNITURE
P.O. BOX 8872, DUBAI, U.A.E.

Tel.: +971-4-263 077
Fax: +971-4-262 226

MARSHAL EQUIPMENT & TRADING CO. LLC.
P.O. BOX 3436, DUBAI, U.A.E.
Tel.: +971-4-691 179
Fax: +971-4-691 767

SALEN EBRAHIM AL SAMAN
P.O. BOX 271, ABU DHABI, U.A.E.
Tel.: +971-2-260 052
Fax: +971-2-260 054

STAR OFFICE SUPPLIES & FURNITURE CO. LLC.
P.O. BOX 4375, ABU DHABI, U.A.E.
Tel.: +971-2-225 633
Fax: +971-2-225 441

SUMMERTOWN
Mr. Marcos H. Bish.(General Manager).
P.O.Box.17282 JEBEL ALI DUBAI
Tel. +971-4-8835800
Fax. +971-4-8839833
marcos@sifze.com
www.sifze.com

3. IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES DE EQUIPAMIENTO DE HOSTELERÍA

MOHAMED HAREB AL OTAIBA
(Food Service Equipment Division)
Mr. Khairullah (movil +971 50 653 18 63)
P.O.Box 5009 DUBAI
TEL: +971 4 2691575
FAX: +971 4 2694940
E-MAIL: mhao@emirates.net.ae

EMIRATES KITCHEN EQUIPMENT
Mr. Ghassan Hatoum
P.O.Box 46711 ABU DHABI
TEL: +971 2 6448182
FAX: +971 2 6448281
E-MAIL: ekekitcn@emirates.net.ae

TECHNICAL SUPPLIES & SERVICES CO. L.L.C.
(Food Service Equipment & Laundry Division)
Mr. Sunil Viswanathan (movil +971 50 624 81 83)
P.O.Box 69 DUBAI
TEL: +971 4 3431100
FAX: +971 4 3438226
E-MAIL: tssc@emirates.net.ae

AL-INSHIRAH TRADING EST.
Mr. Jayakrishnan
P.O.Box 14652 DUBAI
TEL: +971 4 3359784
FAX: +971 4 3348597
E-MAIL: inshirah@emirates.net.ae

HAMMAM TRADING CO. L.L.C.
(Juma Al Majid Group)
Mr. Sami Naser El Dine
P.O.Box 9289 DUBAI
TEL: +971 4 2661937
FAX: +971 4 2664018
E-MAIL: hammam@emirates.net.ae

ALSHAYA TRADING CO.
(Food Service Equipment Division)
Mr. S. Gurumoorthy
P.O.B. 1277 DUBAI
TEL: +971 4 2629100
FAX: +971 4 2692165
E-MAIL: alshaya@emirates.net.ae
<http://www.alshaya-uae.com>

ELENCO TRADING EST.
Mr. Hillary Baretto
P.O.Box 103 ABU DHABI
TEL: +971 2 6778880
FAX: +971 2 6771391
E-MAIL: elinet@emirates.net.ae

BOHEC MIDDLE EAST
Mr. Fady Saadeh y Mr. Raymond Saadeh
P.O.Box 4102 ABU DHABI
TEL: +971 2 6772379
FAX: +971 2 6782357
E-MAIL: bohecho@emirates.net.ae

<http://www.bohec.com>

NASER MOHAMMED NASER AL SAYER
Mr. Moh´d Zulfiqar, Project Engineer
P.O.Box 51165 DUBAI
TEL: +971 4 2681288
FAX: +971 4 2681277

HABTOOR INTERNATIONAL
Mr. Tony Billingham
P.O.Box 55332 DUBAI
TEL: +971 4 2721212
FAX: +971 4 2722255

THE INTERNATIONAL HOTEL SUPPLY CO (ICH)
Mr. Ashok K. Baghwala
P.O.Box 31474 DUBAI
TEL: 971 4 3355334
FAX: 971 4 3355347

MODERN KITCHEN EQUIPMENT CO
Mr. Antoine I. Farah y Mr. Goodwin Fernandes
P.O.Box 43939 ABU DHABI
TEL: +971 2 6420444
FAX: +971 2 6417427

VAHCO EST.
Mr. K. V. Toukhmanian (movil : +971 50 641 34 84)
P.O.Box 3829 ABU DHABI
TEL: +971 2 6412400
FAX: +971 2 6412232

AL JAZIRAH EQUIPMENT & TECHNICAL SERVICES (JETS)
Mr. Nimer Chedid, asistente > Mr. Raza Abidi
P.O.Box 45948 ABU DHABI
TEL: +971 2 6318400
FAX: +971 2 6211614
E-MAIL: jets@emirates.net.ae

PEACOCK INTERNATIONAL CO
Contacto: Mr. Mani
P.O.Box 50544
TEL: +971 4 3374200
FAX: +971 4 3353779

NISA TRADING L.L.C.
Mr. Ayoub
P.O.Box 8193 DUBAI
TEL: +971 4 3966132

FAX: +971 4 3964926
E-MAIL: nisa@emirates.net.ae

VI. ANEXO

1. PREVISIONES

La ambición de Dubai parece no tener límites , y el emirato está lanzando continuamente proyectos , algunos tan espectaculares como la isla The Palm (ver proyecto en www.wldelft.nl/proj/pdf/4uk00172.scherm.pdf), o el Burj Dubai (www.burjdubai.com) que será el edificio más alto del mundo.

Puede ser que los índices económicos globales en todos los países del mundo estén descendiendo, o que la inestabilidad en esta región pueda preocupar a los políticos, pero esto parece ser que no tiene nada que ver con Dubai, y aquí siguen con sus proyectos multimillonarios, y ni siquiera la guerra en Irak ha sido motivo para paralizar el trepidante ritmo de construcción. Los expertos mantienen que el éxito de Dubai es una mezcla entre su desarrollo sostenido y el empeño de sus dirigentes por conseguir que el emirato sea el centro económico, comercial y turístico de toda la región.

En los próximos tres o cuatro años todo el paisaje de Dubai habrá cambiado radicalmente- o al menos eso es lo que ha prometido Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, príncipe heredero de Dubai y Ministro de Defensa de EAU, durante una entrevista hace algunos meses en la CNN- indicando que tan sólo se ha ejecutado hasta el momento un 10% de todo lo planeado. Creo que con esto nos puede quedar bien claro que en este emirato no se repara en gastos.

Por señalar algunos de los grandes proyectos que ahora mismo están en marcha, podemos mencionar la expansión del Aeropuerto Internacional (4.2 billones \$ de inversión, que permitirán el tránsito de 60 millones de pasajeros), las gigantescas islas gemelas que configuran The Palm (3 billones \$), el “waterfront” más grande del mundo, donde se alojarán 35.000 personas en villas y lujosas torres residenciales, que no es otro que el Dubai Marina (10 billones \$), el Dubai Festival City (1.6 billones \$), la Jumeira Beach Residence (1.4 billones de \$), el Burj Dubai, Dubai Pearl, o la expansión de uno de los centros comerciales más emblemáticos de la ciudad, BurJuman., la Zona Franca de la Tecnología , Electrónica, Comercio y Comunicación (TECOM) , las Emirates Hills o los Emirates Lakes .

Pero eso no es todo, se prevé la creación de innumerables organismos e instituciones de promoción y desarrollo de la construcción y la economía , como el Dubai Development and Investment Authority (DDIA) , Dubai International Financial Centre (DIFC), Dubai Healthcare City (DHCC), Dubai Silicon Oasis y el Dubai Metals and Commodities Trading Centre .

Dubai se ha esforzado en promocionarse como un destino turístico , no hay más que ver proyectos como The Palm, donde además se están creando grandes incentivos a la inversión, dando la oportunidad a los operadores hoteleros de ostentar la propiedad de sus instalaciones en la isla. De acuerdo con los planes del gobierno, se crearán 150 nuevos hoteles en Dubai en los próximos cinco o siete años, 80 de los cuales estarán emplazados en The Palm.

Aún hay mas, el comercio detallista también se está potenciando y los informes oficiales así lo reflejan: se planea incrementar el suelo arrendable de 2m2 por persona a 9m2 antes de finalizar el año 2007.

Todo esto nos confirma que en Dubai hay “boom” de la construcción para rato, con la consiguiente demanda masiva de materiales. Y eso son buenas noticias para el exportador español, si bien la competencia es dura y, como hemos dicho, la labor de promoción va a ser clave. Acogiéndonos a los datos del Building and Housing Department de la municipalidad de Dubai, a finales del 2002, había 343 bloques de edificios en construcción, que incluían 3199 apartamentos y 407 tiendas. Además de esto, un total de 3.533 construcciones de diversos tipos se estaban desarrollando en Dubai. No nos ha de extrañar pues que el número de compañías relacionadas con el sector de la construcción en la Zona Franca de Jebel Ali (la más importante del país, que alberga más de 2400 empresas nacionales y multinacionales) también se incrementa gradualmente, y en estos momentos hacen un total de 231.

Hoteles y Ocio

Según los datos del Departamento de Turismo y Comercio de Dubai (DTCM) durante el año 2002 el sector hotelero registró unos ingresos de más de 870 millones Euros, un 20% superiores a los del año 2001.

Algunos hoteles han sido recientemente terminados como el Hotel Shangri-La y los dos hoteles – un Novotel de cuatro estrellas y 412 habitaciones y un IBIS de 210 habitaciones – que forman parte del Centro Internacional de Convenciones también creado el año pasado destinado a albergar la reunión del FMI y el Banco Mundial que tuvo lugar el pasado mes de Septiembre en la ciudad de Dubai.

Anteriormente, el 15 de Febrero de 2003 fue rematado el Grand Hyatt Dubai, que abrió sus puertas al público en el mes de Marzo, ofreciendo 674 habitaciones y suites, 186 apartamentos, 14 restaurantes y bares, y la zona de conferencias más grande de todo Oriente Medio (4340m²).

También se terminó el año pasado el Skywalk Bridge, ubicado entre dos edificios de apartamentos de lujo (Marriot Buildings), y que es el puente peatonal más largo del mundo entre dos edificios. Une ambos edificios a la altura del piso 19 y da acceso a los residentes a las diferentes instalaciones de ocio que se integran en el complejo, incluyendo piscina, sauna y gimnasio.

Dentro de los proyectos en construcción destaca el Madinat Jumeirah, complejo turístico que será ubicado junto al mítico hotel Burj Al Arab. El proyecto incluye 2 hoteles, villas, veinte restaurantes, un zoco de artesanías y el balneario más grande de todo Oriente Medio. Se completará en el año 2005. También está en construcción en el Dubai Millennium Entertainment and Bowling Centre (16 millones \$) una bolera de 56 carriles, que acogerá dentro de dos años uno de los campeonatos del mundo más importantes en esta especialidad deportiva.

Pero no olvidemos que los Centros Comerciales también tienen mucho que decir en el ocio de los habitantes de Dubai. Los ya 36 centros comerciales existentes no parecen ser suficientes y las nuevas construcciones van viento en popa: La expansión del emblemático BurJuman será completada a lo largo de este año (365 millones \$), otro de los grandes, Wafi Centre, crecerá 8000 m², mientras que el pionero en la ciudad, Al Ghurair City, se está rediseñando (375 millones \$).

De entre los proyectos de centros comerciales de nueva planta destacan:

Dubai Shopping Centre - que aportará 13.500 nuevos m² para el comercio detallista a finales de este año – o el Centro Comercial REEF, que cubrirá un área de 23.000 m² y se finalizará este año, incluyendo 100 tiendas, establecimientos de moda y alimentación, y servicios de todo tipo.

Century Mall, que se extenderá a lo largo de 28.000 m² y albergará el Century Market y unos Grandes Almacenes de 6.000 m².

The Gardens .Se espera que cueste unos 220 millones de \$ y se abrirá al público a mediados del año 2004. Se dividirá en zonas de compra temáticas de cinco países: Marruecos, Egipto, Persia, India y China.

El complejo Al Souk Nakeel (545 millones \$), donde se construirá una rampa gigante de Ski Indoor. Toda la construcción será ubicada bajo una gran cúpula y la temperatura será controlada para crear las condiciones de frío adecuadas. Además se incluirán tiendas detallistas, un supermercado, locales de entretenimientos varios, restaurantes y multicines.

El objetivo final de las autoridades es alcanzar en el año 2010 los 15 millones de turistas respecto a los poco más de 5 millones que se estiman que han visitado el emirato en 2003. Lo que supone tener que alcanzar la increíble cifra de 117.000 plazas hoteleras respecto a las 39.800 que existen en la actualidad.